



PERFORMANCE EVALUATION SHEETS – BOARD MEMBERS	نموذج تقييم الأداء – أعضاء مجلس الإدارة
<p>This sample performance evaluation sheet is designed to assist the evaluation process and may be customized to meet the requirements of the board and board committees. Where reference is made to the company, the subsidiaries of the company are also included.</p> <p>This sheet is to be completed by the nominating committee on a confidential basis based on the following ratings:</p> <p>1= Weak 2= Needs Improvement 3= Adequate 4= Consistently good 5= Strong</p>	<p>تم تصميم نموذج تقييم الأداء هذا لغرض المساعدة في عملية التقييم، وهو نموذج قابل للتعديل لتلبية متطلبات المجلس ولجان المجلس. كما أن الإشارة إلى الشركة تتضمن الإشارة إلى الشركات التابعة للشركة. تتم تعبئة هذا النموذج على أساس خاص وسري بواسطة لجنة الترشيحات بالشركة وفقاً للتقييمات التالية:</p> <p>1- ضعيف 2- يحتاج إلى تحسين 3- ملائم 4- جيد 5- قوي</p>



Individual Directors (Self or Peer Evaluation)		Rating التقييم					أعضاء المجلس كأفراد (التقييم الذاتي أو التقييم من قبل الأقران)	
Contribution to Interaction		1	2	3	4	5	المشاركة والتفاعل	
1.	Shares information or insights						1.	يشارك بالمعلومات أو الأفكار.
2.	Regular and timely attendance of board meetings						2.	يحضر اجتماعات مجلس الإدارة بانتظام وفي الوقت المحدد.
3.	Participates actively in board activities, work constructively with peers						3.	يشارك بنشاط في أنشطة مجلس الإدارة، ويعمل بشكل بناء مع زملائه في المجلس.
4.	Takes strong constructive stands at board or committee meetings, where necessary						4.	يتخذ مواقف بناءة وفعالة في اجتماعات مجلس الإدارة أو اللجان، عند الحاجة إلى ذلك.
5.	Encourages feedback from board						5.	يتقبل ردود فعل وإبداء ملاحظات مجلس الإدارة.
6.	Encourages meetings to focus on agenda						6.	يحرص على التزام الاجتماعات بجدول الأعمال.
7.	Confronts conflicts and participates in finding a resolution						7.	يساهم بشكل فعال في التصدي للخلافات وإيجاد الحلول.
8.	Provides logical honest options on issues presented						8.	يقدم رأيه بصدق في القضايا المطروحة.
9.	Provides unique insight to issues presented – has skills						9.	يقدم آراء متميزة في القضايا المطروحة ولديه المهارات.
10.	Prioritizes context of issues to be in line with objectives						10.	قادر على ترتيب الأولويات والتركيز على تحقيق الأهداف.
11.	Motivates others to get things done, is decisive and action-oriented						11.	يحفز الآخرين من أجل تحقيق الانجازات.
12.	Provides realism and practical advice to board deliberations						12.	يقدم المشورة البناءة في مناقشات ومداولات المجلس.



13.	Applies analytical and conceptual skills to the decision-making process					يمتلك مهارات تحليلية تساهم في عملية صنع القرار.	.13
14.	Communicates persuasively in a clear and non-confrontational manner					يتجنب الاصطدام بالآخرين.	.14
15.	Adds value to board meetings-attends meetings well prepared					يساهم بإضافات جديدة في إجتماعات مجلس الإدارة ويحضر الاجتماعات ويعد لها إعداداً جيداً.	.15
16.	Takes initiative to request more information					يبادر في طلب المعلومات لاكتساب المعرفة.	.16
17.	Ensures that individuals contribute effectively with presented topics					يحفز الأعضاء على المشاركة بفعالية في المواضيع المطروحة.	.17
18.	Focuses on accomplishing the objectives					يركز على تحقيق الأهداف.	.18
19.	Assesses and links short-term issues to the long term strategy					يعمل على ربط الأهداف باستراتيجيات الشركة.	.19
20.	Ensures best use of financial and human capital, keeping in mind the strategic plan when making investment decisions					يعمل على الاستغلال الأمثل للموارد البشرية والمالية لتخطيط الخطط الإستراتيجية للشركة.	.20
21.	Chairman is able to lead the board effectively – encouraging contribution from all members					رئيس المجلس قادر على قيادة المجلس بشكل فعال ويشجع على مشاركة جميع الأعضاء.	.21
22.	Chairman and CEO have a good working relationship					علاقة العمل بين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي جيدة.	.22
23.	Chairman and CEO understand their irrespective roles					يعي كل من رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي المهام الموكلة له.	.23